



**Program projektu „Spotkania obywateli miast partnerskich w Jabłonce”, 19.07.2012-23.07.2012,
Fundusz Wyszehradzki**

Lp.	Wydarzenie Event	Miasto City	Kraj Country	od From	do Until
1	Dyskusja: wspólne przedsięwzięcia kulturalne sposobem na poznanie innych kultur A discussion: a joint cultural event as a way of learning about other cultures Jabłonka, Orawska Biblioteka Publiczna	Jablonka	PL	19.7.2012 12.00	19.7.2012
2	Widowisko słowno-muzyczne w Orawskim Centrum Kultury An evening of music and poetry at the Community Centre of Upper Orava Jabłonka, Centrum Kultury Górnej Orawy	Jablonka	PL	19.7.2012 22.00	19.7.2012
3	Warsztaty: Jak pomóc ludziom żyjącym w ubóstwie, aby stawali się bardziej samodzielni ? A workshop: How to help the poor to become more independent? Jabłonka, Orawska Biblioteka Publiczna	Jablonka	PL	20.7.2012 14.00	20.7.2012
4	Otwarcie Orawskiego Kiermaszu Sztuki The opening of Oravian Art Fair Jabłonka, plac obok Urzędu Gminy	Jablonka	PL	20.7.2012 14.30	20.7.2012
5	Debata: Wkład wnoszony przez osoby starsze do społeczeństwa i gospodarki A debate: The contribution the elderly make to society and economy Jabłonka, Centrum Kultury Górnej Orawy	Jablonka	PL	20.7.2012 13.00	20.7.2012

6	<p>Seminarium: Wpływ kryzysu ogólnoeuropejskiego na kondycję gospodarczą samorządów</p> <p>A seminar: The influence of the all-European crisis on the economic situation of municipal government</p> <p>Jablonka, Centrum Kultury Górnej Orawy</p>	Jablonka	PL	20.7.2012 15.00	20.7.2012
7	<p>Widowisko światło i dźwięk "Z przeszłości Orawy"</p> <p>Son et lumiere show "From the past of Orava"</p> <p>Jablonka, Stadion sportowy</p>	Jablonka	PL	21.7.2012 11.30	21.7.2012
8	<p>Spotkanie z lokalnymi artystami i twórcami, dyskusja dotycząca dialogu międzykulturowego</p> <p>A meeting with local artists and folk authors, a discussion on the intercultural communication</p> <p>Jablonka, Orawska Biblioteka Publiczna</p>	Jablonka	PL	21.7.2012 10.00	21.7.2012
9	<p>Debata: Rola młodych w zjednoczonej Europie, nowe perspektywy</p> <p>A debate: The role of the young in the united Europe, new perspectives</p> <p>Jablonka, Orawska Biblioteka Publiczna</p>	Jablonka	PL	21.7.2012 12.00	21.7.2012
10	<p>Warsztaty: Praca ze słownikiem gwary orawskiej nad wyszukiwaniem słówek pochodzenia węgierskiego, niemieckiego i słowackiego</p> <p>A workshop: using the dictionary of Oravian Dialect to find words of Hungarian, German and Slovak</p> <p>Jablonka, Orawska Biblioteka Publiczna</p>	Jablonka	PL	21.7.2012 12.30	21.7.2012
11	<p>Seminarium: Wpływ emigracji zarobkowej na rozwój Orawy dawniej i dziś</p> <p>A seminar: The influence of labour migration on the development of Orava today and in the past</p> <p>Jablonka, Orawska Biblioteka Publiczna</p>	Jablonka	PL	21.7.2012 16.30	21.7.2012
12	<p>Lokalny festyn "Orawskie lato"</p> <p>A local annual festival called "Orawskie Lato",</p> <p>Jablonka, Stadion sportowy</p>	Jablonka	PL	22.7.2012 15.00	22.7.2012

13	<p>Warsztaty: Jak udoskonalic system ochrony socjalnej w naszych gminach</p> <p>Workshops: how to improve the social security in our municipalities as well as how to protect people</p> <p>Jablonka, Orawska Biblioteka Publiczna</p>	Jablonka	PL	22.7.2012 12.30	22.7.2012
14	<p>Seminarium: Jak jest postrzegana migracja zarobkowa</p> <p>A seminar: How is labour migration perceived</p> <p>Jablonka, Orawska Biblioteka Publiczna</p>	Jablonka	PL	22.7.2012 12.00	22.7.2012
15	<p>Warsztaty: Jak udoskonalic system ochrony socjalnej w naszych gminach</p> <p>Workshops: how to improve the social security in our municipalities as well as how to protect people</p> <p>Jablonka, Orawska Biblioteka Publiczna</p>	Jablonka	PL	22.7.2012 12.30	22.7.2012
16	<p>Seminarium: Uczestniczenie mlodziemy w zyciu demokratycznym Europy</p> <p>A seminar: young people's participation in the democratic life of Europe</p> <p>Jablonka, Orawska Biblioteka Publiczna</p>	Jablonka	PL	23.7.2012 10.00	23.7.2012
17	<p>Warsztaty: Metody wspierania aktywnego uczestnictwa mlodych ludzi w zyciu spolecznym</p> <p>Workshops: ways of supporting active youth participation in social life as well as increasing active</p>	Jablonka	PL	23.7.2012 10.30	23.7.2012